

موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز

این موافقتنامه اعطای امتیاز ("موافقتنامه") در مورخه [تاریخ] بین طرفین ذیل منعقد و مؤثر گردیده است:

[نام شرکت شما] ("شرکت")، که یک شرکت ثبت شده و موجود به موجب قوانین [کشور] می باشد و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل واقع است:

[نشانی کامل شما]

و: [نام واگذارنده فرعی امتیاز] ("واگذارنده فرعی امتیاز")، فردی که نشانه اصلی وی درواقع است، یا شرکتی ثبت شده و موجود به موجب قوانین [ایالت/استان][کشور] که دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل واقع است:

[نشانی کامل].

نظر به اینکه، "شرکت" و تعدادی از وابستگان آن مالکیت و بهره برداری از برخی حقوق مالکانه و سایر حقوق و منافع مالی [عنوان امتیاز] را در [کشور] در اختیار دارند و این حقوق، من جمله شامل اجاره، فروش و بازاریابی [محصول/خدمات] به [عموم مردم یا شرکتهای یا دولت] می گردد؛ و

نظر به اینکه، "شرکت" و تعدادی از وابستگان آن به تحصیل، تولید، واگذاری مجوز، بازاریابی و فروش [محصول/خدمات] مبادرت می ورزند؛ و

نظر به اینکه، فرآیندها، اسرار تجاری و رویه های بهره برداری [فعالیت موضوع امتیاز] که متعلق به شرکت می باشد، شامل تبلیغات، تکنیکهای فروش، مدارک، علائم، تزئینات خارجی و دکور، سیستمهای مدیریت پرسنلی و کنترل، نگهداری دفاتر و روشهای حسابداری، و بطور کلی سبک، سیستم و روش فعالیت تجاری از طریق و در اثر تجربیات تجاری قبلی آن توسعه یافته است ("سیستم")؛ و

نظر به اینکه، "شرکت" مایل است "فعالیت موضوع امتیاز" را گسترش دهد و بدنبال یک "امتیاز گیرنده اصلی" می باشد که رأساً یا از طریق تأمین و مساعدت به "امتیاز گیرندگان فرعی" نسبت به افتتاح و بهره برداری از [نام امتیاز] و هدایت فعالیت تجاری تحت "نام تجاری" و "سیستم" در "منطقه توسعه"، به شرح تعریف شده در این موافقتنامه، اقدام نمایند؛ و

نظر به اینکه، "واگذارنده امتیاز فرعی" مایل به راه اندازی و بهره برداری از [نام امتیاز]، و تأمین، تعیین صلاحیت، آموزش و مساعدت به "امتیاز گیرندگان فرعی" برای راه اندازی و بهره برداری از [فعالیت موضوع امتیاز] می باشد، و "شرکت" مایل است به "واگذارنده فرعی امتیاز" حق راه اندازی و بهره برداری، و همچنین تأمین، تعیین صلاحیت، آموزش و مساعدت به "امتیاز گیرندگان فرعی" جهت راه اندازی و بهره برداری [فعالیت موضوع امتیاز] را مطابق مفاد و طبق شرایط مندرج در این موافقتنامه اعطا نماید.

اکنون، بنا به مقدمات فوق و بالحاظ تعهدات و توافقات مندرج در این سند و با قصد التزام حقوقی، طرفین موارد توافق خود را به شرح ذیل اعلام می دارند:

۱- اعطای امتیاز اصلی

شرکت بدینوسیله در "مدت موافقتنامه" حق افتتاح و بهره برداری از [فعالیت موضوع امتیاز] و تأمین، نظارت بر انتخاب، تعیین صلاحیت، آموزش و مساعدت به "امتیاز گیرندگان فرعی" جهت افتتاح و بهره برداری [فعالیت موضوع امتیاز] در "منطقه توسعه" را با تفصیل بیشتر در پیوست "الف" منضم به این سند درج گردیده و به موجب این ارجاع، به بخشی از سند حاضر تبدیل شده، بنا به مفاد و مشروط به رعایت شرایط مندرج در این موافقتنامه به "امتیاز گیرندگان فرعی" اعطا می نماید و "امتیاز گیرندگان فرعی" نیز آن را می پذیرد.

۲- مدت موافقتنامه

مدت این موافقتنامه عبارت خواهد بود از مدت ("مدت")، که از تاریخ این موافقتنامه آغاز می شود. هر سال از "مدت"، که از تاریخ این موافقتنامه محاسبه خواهد شد، یک "سال قراردادی" به حساب خواهد آمد.

۱/۲- توسعه بیشتر

در صورتی که "شرکت" به این نتیجه برسد که پس از "مدت"، توسعه بیشتر "منطقه توسعه" ضرورت دارد، "شرکت" کتباً و حداقل [تعداد ماه] قبل از انقضای "مدت"، قصد شرکت مبنی بر توسعه بیشتر [فعالیت های موضوع امتیاز]، در منطقه توسعه را به اطلاع "واگذارنده فرعی امتیاز" رسانده و برنامه ای را جهت این توسعه ظرف یک دوره پنج ساله ارائه خواهد نمود. به شرط رعایت شروط مندرج در ماده ۲/۲ این موافقتنامه، "واگذارنده فرعی امتیاز" از حق تقدم جهت قبول تعهد توسعه بیشتر که "شرکت" در اطلاعی خود به "واگذارنده فرعی امتیاز" قید نموده برخوردار خواهد بود که این حق توسعه اضافی صرفاً مطابق مفاد ماده ۳/۲ اعمال خواهد گردید. این حق توسعه اضافی توسط واگذارنده فرعی امتیاز با انقضای هر یک از موافقتنامه های متوالی اصلی اعطای امتیاز منعقد می شود و "واگذارنده اصلی امتیاز"، تا زمانی که شرکت به این نتیجه برسد که توسعه بیشتر [فعالیت های موضوع امتیاز]، در "منطقه توسعه"، از لحاظ تجاری مناسب است، محقق خواهد گردید. ضمن رعایت حق تقدم مندرج در بند (الف) ذیل، چنانچه این حق توسعه اضافی توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" اعمال نشود، شرکت یا شخص (اشخاص) منصوب وی می تواند نسبت به ایجاد، تجهیز، افتتاح و بهره برداری [فعالیت های موضوع امتیاز]، اضافی در منطقه توسعه پس از انقضای "مدت" اقدام نمایند.

(الف) در صورتی که "شرکت" قبل از انقضای "مدت" به "واگذارنده فرعی امتیاز" اطلاع داده باشد که توسعه بیشتر "منطقه توسعه" در آن زمان مطلوب نیست، حق شرکت برای ایجاد، تجهیز، افتتاح و بهره برداری [فعالیت های موضوع امتیاز]، در منطقه توسعه، یا تجویز هر شخص ثالث به انجام این کار، منوط به رعایت حق تقدم "واگذارنده فرعی امتیاز" نسبت به این امر خواهد بود، که در صورت تصمیم به اعمال آن، باید به شرح ذیل اعمال گردد:

(۱) در صورتی که مقرر باشد [فعالیت های موضوع امتیاز] بیشتری توسط شرکت توسعه داده شود، "شرکت" طی اعلامیه ای کتبی خطاب به "واگذارنده فرعی امتیاز" محل [فعالیت موضوع امتیاز] را اعلام و به همراه آن دو نسخه از فرم موافقتنامه اعطای امتیاز شرکت را که در آن زمان استفاده می باشد، ارسال خواهد کرد. "واگذارنده فرعی امتیاز" از زمان ابلاغ این اعلامیه توسط شرکت، سی روز مهلت خواهد داشت که ظرف آن قرارداد اجاره ای را برای محل منعقد نموده و هر دو نسخه موافقتنامه اعطای امتیاز را به صورت مندرج در ماده ۴/۵ ذیل، امضا و به همراه وجه امتیاز قابل پرداخت در این ارتباط به شرکت مسترد نماید.

در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" حق تقدم مذکور را به شرح پیش گفته اعمال نکند، شرکت می تواند متعاقباً [فعالیت های موضوع امتیاز] را در آن محل افتتاح نماید.

(۲) در رابطه با هر گونه موافقتنامه پیشنهادی توسعه منطقه (که به موجب آن، شرکت حق افتتاح، ولی نه حق واگذاری امتیاز فرعی، ۲ یا چند فعالیت موضوع امتیاز را در یک منطقه معین اعطاء می نماید) یا موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز (که به موجب آن شرکت حق افتتاح یا واگذاری امتیاز فرعی به دیگران جهت افتتاح دو یا چند فعالیت موضوع امتیاز را در یک منطقه توسعه معین اعطاء می نماید)، شرکت باید اطلاعیه ای کتبی مبنی بر قصد خود جهت عقد چنین موافقتنامه ای را به همراه دو نسخه موافقتنامه پیشنهادی توسعه منطقه یا موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز، حسب مورد، ارسال نماید. امتیازگیرنده فرعی حق خواهد داشت که سی روز پس از ابلاغ این اعلامیه توسط شرکت، هر دو نسخه موافقتنامه پیشنهادی توسعه منطقه یا موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز را امضا و به همراه هرگونه وجه قابل پرداخت به شرکت به موجب مفاد آنها، به شرکت مسترد نماید. در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" شرایط مندرج در ماده ۲/۲ را تأمین نماید، شرکت یک نسخه از موافقتنامه توسعه منطقه یا موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز را امضا و به "واگذارنده فرعی امتیاز" بخواهند گرداند. در صورتیکه "واگذارنده فرعی امتیاز" حق تقدم خود را به شرح پیش گفته اعمال ننماید، یا شرایط مندرج در ماده ۳/۲ را تأمین نکند، شرکت پس از آن می تواند موافقتنامه توسعه منطقه یا موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز را با شخص ثالثی منعقد نماید.

(۳) حق تقدم "واگذارنده فرعی امتیاز" که در این سند شرح داده شده صرفاً در صورتی و تا زمانی نافذ خواهد بود که بین شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" موافقتنامه مدیریت به موجب ماده ۵/۶ ذیل برقرار باشد.

۲/۲- اعمال حق توسعه اضافی

در زمانی که شرکت اعلامیه کتبی خود را مبنی بر قصد شرکت جهت اجرای توسعه بیشتر در منطقه توسعه به "واگذارنده فرعی امتیاز" تسلیم می نماید، شرکت همچنین باید دو نسخه از موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز را که در آن زمان مورد استفاده قرار دارد برای "واگذارنده فرعی امتیاز" ارسال کند. موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز جدید، که ممکن است با این موافقتنامه تفاوت اساسی داشته باشد، تعهد توسعه جدید "واگذارنده فرعی امتیاز" را در راستای برنامه شرکت برای توسعه اضافی که در اطلاعیه وی به "واگذارنده فرعی امتیاز" قید گردیده است، منعکس خواهد نمود. ظرف سی روز پس از دریافت موافقتنامه اعطای امتیاز اصلی جدید توسط "واگذارنده فرعی امتیاز"، وی باید دو نسخه از موافقتنامه اصلی امتیاز را امضا و به شرکت مسترد کند. در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" به این ترتیب نسخه ها را امضا و مسترد نمود و شرایط مندرج در ماده ۵/۴ را تأمین کرده باشد، شرکت نیز نسخه ها را امضا و یک نسخه کاملاً امضا شده را به "واگذارنده فرعی امتیاز" مسترد خواهد نمود.

۳/۲- شرایط اعمال حق توسعه اضافی

حق "واگذارنده فرعی امتیاز" نسبت به اجرای توسعه اضافی به شرح موصوف در ماده ۲/۲ منوط به رعایت شروط مقدم توسط وی خواهد بود:

(الف) "واگذارنده فرعی امتیاز" کلیه تعهدات خویش را مطابق این موافقتنامه و سایر موافقتنامه های مابین شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز"، شامل ولی نه محدود به موافقتنامه های اعطای امتیاز بین شرکت یا یکی از وابستگان شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" یا یکی از وابستگان "واگذارنده فرعی امتیاز" بطور دقیق ایفا نموده باشد.

(ب) "واگذارنده فرعی امتیاز" توانایی مالی خود جهت اجرای تعهدات مربوط به توسعه اضافی به شرح مندرج در موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز جدید، در حد رضایت کامل شرکت به اثبات رسانده باشد.

(ج) "واگذارنده فرعی امتیاز" و امتیاز گیرندگان فرعی وی، جمعاً نسبت به اجرای تعداد کلی [فعالیت های موضوع امتیاز] در منطقه توسعه که برابر یا بیش از تعداد لازم به موجب "حداقل تعهد توسعه" می باشد و قرار است در مالکیت یا تحت بهره برداری "واگذارنده فرعی امتیاز" و امتیاز گیرندگان فرعی وی در پایان "مدت" قرار بگیرد اقدام نموده باشند.

۳- تعهد توسعه امتیاز گیرندگان اصلی

۱/۳- حداقل تعهد توسعه

(الف) "واگذارنده فرعی امتیاز" باید حداقل تعداد کل [فعالیت های موضوع امتیاز] را که در "پیوست ب" منضم به این سند که با ارجاع حاضر به قسمتی از آن مبدل شده، قید گردیده است در "منطقه توسعه" ایجاد، تجهیز، یا افتتاح نموده و یا به بهره برداری از آن ادامه دهد، و همچنین امتیاز گیرندگان فرعی را تأمین، گزینش، و تعیین صلاحیت نموده و جهت ایجاد، تجهیز، افتتاح و راه اندازی این فعالیتها آموزش دهد و مساعدت نماید، به گونه و ظرف مهلتهای زمانی ("مهلتهای توسعه") که در این سند قید گردیده است ("حداقل تعهد توسعه").

(ب) هر یک از امتیازات افتتاح شده در منطقه توسعه منوط به عقد یک موافقتنامه جداگانه خواهد بود. در صورت اعطای امتیاز توسط "واگذارنده فرعی امتیاز"، شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" نسبت عقد یک موافقتنامه اعطای امتیاز اقدام خواهند نمود. در صورت بهره برداری از [فعالیت های موضوع امتیاز] توسط امتیاز گیرندگان فرعی که توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" به موجب این موافقتنامه، تأمین، و تعیین صلاحیت شده و، آموزش دیده و مورد کمک قرار گرفته اند، "واگذارنده فرعی امتیاز" و شخص ثالث که به امتیاز گیرنده فرعی عمل می کند باید یک قرار داد امتیاز فرعی منعقد کند.

(ج) امتیازهایی که مشمول موافقتنامه اعطای امتیاز یا موافقتنامه امتیاز فرعی منعقد به موجب این سند می باشند، اعم از آنکه توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" یا امتیاز گیرنده فرعی منعقد گردیده باشد، در تعیین این امر که آیا "حداقل تعهد توسعه" در "مدت توسعه" مورد نظر ایفا شده است یا خیر، محاسبه خواهند شد.

۲/۳- فورس ماژور

تکالیف و تعهدات طرفین به موجب این موافقتنامه در صورت وقوع و تداوم هر یک از "وقایع فورس ماژور" که مانع یا جلوگیری از ایفای تعهدات موضوع این سند گردد و همچنین برای یک دوره متعارف بازگشایی پس از آن، می تواند به حالت تعلیق درآید. واقعه فورس ماژور به معنای هر فعل، علت، شرایط خاص یا اوضاع و احوالی است که فراتر از اختیار متعارف طرف مربوطه بوده (اعم از آنکه عرفاً قابل پیش بینی بوده یا نبوده باشد)، شامل ولی نه محدود به، و تا حدی که خارج از اختیار متعارف طرف مربوطه قرارداد، هرگونه اقدام دولتی، ملی کردن، سلب مالکیت، مصادره، ضبط، تخصیص، تحریم، ممنوعیت واردات یا صادرات محصولات، مقررات، دستور یا محدودیت (اعم از خارجی، فدرال یا ایالتی)، جنگ (اعم از اعلام شده و اعلام نشده)، ناآرامی داخلی، نافرمانی یا اغتشاش، درگیری، اعتصاب عمومی، شورش یا انقلاب، فقدان یا کمبود یا ناتوانی در تأمین نیروی کار، ماشین آلات، مواد، سوخت، ملزومات یا تجهیزات از منابع معمول تأمین، اعتصاب، توقف یا کاهش کار، تجمع کارگری یا سایر اختلافات کارگری، آتش سوزی، سیل، زلزله، خشکسالی یا سایر بلایای طبیعی، آب و هوا یا خسارت یا تخریب وارد بر کارخانه ها و/یا تجهیزات، هدایت کشتی ها یا سایر وسائط حمل ناشی از حوادث طبیعی، یا هر حادثه، شرایط، علت، شرایط خاص یا اوضاع و احوالی (بدون محدودیت، شامل وقایع طبیعی) که در داخل یا خارج [کشور] رخ بدهد. هیچ یک از طرفین به هیچ عنوان مسئول، و یا به هر ترتیب واجد مسئولیت در قبال، هرگونه تأخیر یا قصور یا عدم ایفای تعهد ناشی از یا مرتبط با وقایع فورس ماژور نمی باشد و چنین تأخیر، قصور یا عدم ایفای تعهدی به منزله نقض موافقتنامه توسط هر یک از طرفین نخواهد بود. در اولین فرصت متعارف ممکن پس از وقوع یک واقعه فورس ماژور، طرف متأثر از این واقعه باید موضوع را کتباً به اطلاع طرف متقابل رسانده و تاریخ و ماهیت این واقعه فورس ماژور و اثرات آن را اعلام نماید. در صورتی که هرگونه واقعه فورس ماژور مانع اجرای یکی از تعهدات اساسی هر یک از طرفین به موجب این موافقتنامه شود، و در صورتی که این وضعیت برای مدتی بیش از [تعداد معین] روز استمرار پیدا کند، آنگاه هر یک از طرفین این موافقتنامه از حق فسخ آن از طریق اخطار کتبی به طرف مقابل برخوردار خواهد بود.

۴- انحصاری بودن

تا زمانی که این موافقتنامه نافذ می باشد، شرکت نمی تواند نسبت به راه اندازی یا اعطای حق راه اندازی هرگونه امتیاز به شخصی غیر از "واگذارنده فرعی امتیاز" در منطقه توسعه اقدام نماید.

۵- تعهدات تکمیلی شرکت و امتیاز گیرنده اصلی

۱/۵- آموزش

(الف) در مدت یک سال از زمان نافذ شدن این موافقتنامه، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید به ایجاد، تجهیز، افتتاح و آغاز بهره برداری از حداقل یک مورد امتیاز اقدام نماید که هم به عنوان یک فعالیت موضوع امتیاز و هم به عنوان یک مرکز آموزش برای کارکنان "واگذارنده فرعی امتیاز" و برای مالکان و کارکنان امتیاز گیرندگان فرعی مورد بهره برداری قرار خواهد گرفت. پس از آن، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید به صورت مستمر، نسبت به افتتاح، مالکیت و بهره برداری از تعداد امتیازات لازم جهت افتتاح توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" (امتیازات "واگذارنده فرعی امتیاز") به شرح پیوست ب اقدام نموده و حداقل یکی از این فعالیتهای موضوع امتیاز باید به عنوان مرکز آموزش برای ده فعالیت اول موضوع امتیاز در منطقه توسعه مورد استفاده قرار بگیرد و یک فعالیت موضوع امتیاز دیگر متعلق به "واگذارنده فرعی امتیاز" نیز باید در هر زمان که "واگذارنده فرعی امتیاز" شروع به توسعه گروههای متوالی دهگانه فعالیت موضوع امتیاز بعدی می نماید، به این موضوع اختصاص داده شود. "واگذارنده فرعی امتیاز" باید نسبت به آموزش کارکنان امتیاز گیرندگان فرعی و "واگذارنده فرعی امتیاز" مطابق مفاد هر یک از موافقتنامه های اعطای امتیاز یا اعطای امتیاز فرعی برای هر فعالیت موضوع امتیاز در منطقه توسعه اقدام کند و این مرکز یا مراکز آموزش را مطابق موازین، سیاستها و رویه های تعیین شده توسط شرکت در دفترچه راهنمای بهره برداری یا هر یک از مراسلات شرکت که حسب مورد برای "واگذارنده فرعی امتیاز" ارسال می شود اداره نماید.

(ب) حداکثر ۱۲۰ روز پس از تاریخ این موافقتنامه، شرکت باید با ارائه یک برنامه آموزش مقدماتی در یکی از فعالیتهای موضوع امتیاز موجود و/یا در مقر شرکت یا هر مکان دیگری که طرفین توافق می نمایند، و برای آن دسته از پرسنل مدیریتی و نظارتی "واگذارنده فرعی امتیاز" که "واگذارنده فرعی امتیاز" بصورت منطقی معرفی می نماید تدارک دیده می شود، را در خصوص سیستم شرکت آموزش دهد. "واگذارنده فرعی امتیاز" هزینه سفر و اقامت پرسنل مزبور در ارتباط با این برنامه آموزشی تقبل خواهد کرد. تعداد و رشته پرسنل مورد استفاده شرکت برای ارائه آموزش کاملاً در اختیار شرکت می باشد، مشروط بر آنکه اشخاص مزبور ("مربیان شرکت") دارای دانش و توانایی کافی به صورت فردی و یا در کنار اشخاص دیگر جهت ارائه آموزش در خصوص ارتقای فروش و روشهای اداره فعالیت موضوع امتیاز باشند. این برنامه آموزش مقدماتی طی مدتی ارائه خواهد شد که شرکت برای تربیت "واگذارنده فرعی

امتیاز" جهت ایفای تعهدات وی و بهره برداری از فعالیت موضوع امتیاز به موجب این موافقتنامه ضروری تشخیص می دهد.

(ج) پیش از فعالیت اولین موضوع فعالیت موضوع امتیاز توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" و بدون هیچگونه هزینه اضافی برای "واگذارنده فرعی امتیاز"، شرکت باید موجبات بازدید یک یا چند مربی شرکت را از محل فعالیت موضوع امتیاز و تأمین آموزش تکمیلی و مساعدت در بهره برداری به "واگذارنده فرعی امتیاز" در رابطه با این موافقتنامه فراهم آورد، مشروط به آنکه زمان بندی و مدت این بازدیدها و همچنین تعداد مربیان شرکت منوط به رضایت متقابل طرفین باشد.

(د) "واگذارنده فرعی امتیاز" در هر زمان پس از اولین بازدید موصوف در بند (ج) فوق حق خواهد داشت از شرکت درخواست نماید که در منطقه توسعه، آموزش یا مساعدت در بهره برداری ارائه نماید؛ در صورتی که چنین درخواستی به عمل آید، شرکت باید پرسنل لازم برای این منظور را مشروط به رعایت تعهدات قبلی آنها تأمین نماید، که تعداد و زمان بندی اعزام آنان مطابق توافق متقابل شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" خواهد بود.

(ه) در ارتباط با هر یک از بازدیدهای مورد اشاره در این ماده، در منطقه توسعه، "واگذارنده فرعی امتیاز" هزینه های سفر، اقامت، غذا و سایر هزینه های معیشت متعارف شرکت و کارکنان آن را به صورت پیش بینی پرداخت یا بازپرداخت، حسب انتخاب شرکت تأمین خواهد نمود.

(و) هرگونه بازدید توسط شرکت از محل های فعالیت "واگذارنده فرعی امتیاز" علاوه بر بازدیدهای درخواست شده توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" به هزینه شرکت به عمل خواهد آمد.

۲/۵- مدارک اولیه

شرکت باید بدون هیچگونه هزینه اضافی و ظرف ۹۰ روز پس از تکمیل برنامه آموزش مقدماتی موصوف در ماده ۱/۵ توسط "واگذارنده فرعی امتیاز"، بسته اولیه مدارک مورد اشاره در پیوست ج را که منضم به این موافقتنامه بوده و با این ارجاع به جزئی از آن تبدیل شده است در اختیار "واگذارنده فرعی امتیاز" خواهد گذاشت. مدارک اولیه که باید به موجب ماده ۲/۵ توسط شرکت تحویل داده شود به منزله تمامی مدارک، ملزومات و خدمات لازم برای هدایت فعالیت موضوع امتیاز نمی باشد.

۳/۵- دفترچه راهنمای اعطای امتیاز فرعی

(الف) شرکت باید همزمان با شروع برنامه آموزش "واگذارنده فرعی امتیاز" به شرح مندرج در ماده ۱/۵، یک نسخه از دفترچه راهنمای اعطای امتیاز فرعی ("راهنمای اعطای امتیاز فرعی") و یک نسخه راهنمای سیاستها و رویه ها ("راهنمای عملیات") را که جمعاً با عنوان "دفترچه راهنما" شناخته می شوند در اختیار "واگذارنده فرعی امتیاز" بگذارد. "واگذارنده فرعی امتیاز" کلیه فعالیتهای مربوط به اعطای امتیاز فرعی و کلیه فعالیتهای تجاری را بطور دقیق بر اساس روشها و رویه های عملیاتی استاندارد شرکت به شرح مندرج در "دفترچه راهنما" انجام خواهد داد و امتیاز گیرندگان فرعی را ملزم به رعایت آنها در فعالیتهای تجاری خود خواهد نمود. واژه "دفترچه راهنما" که در این موافقتنامه بکار رفته، شامل دفترچه های راهنمایی که به ترتیب فوق در اختیار "واگذارنده فرعی امتیاز" قرار می گیرند، کلیه اصلاحات آن و کلیه بولتن های تکمیلی، اطاعیه ها و یادداشتهایی که شرکت حسب مورد برای "واگذارنده فرعی امتیاز" ارسال خواهد نمود، تلقی خواهد شد. مفاد و الزامات مندرج در دفترچه های راهنما و هرگونه اضافات، محذوفات یا بازنگری های آنها، به هیچ عنوان تغییر دهنده حقوق و تعهدات اساسی/ بنیادی "واگذارنده فرعی امتیاز" به موجب این موافقتنامه محسوب نخواهد گردید.

(ب) شرکت از حق اصلاح یا تکمیل دفترچه های راهنما برخوردار می باشد. این اصلاحات و تکمله ها ۱۵ روز پس از ابلاغ آن از طریق پست یا روشهای دیگر به "واگذارنده فرعی امتیاز" برای وی مؤثر و لازم الاجرا خواهد گردید.

(ج) دفترچه های راهنما در تملک شرکت بوده و بدون اجازه کتبی و قبلی صریح شرکت قابل کپی کردن، نسخه برداری، افشا یا انتشار به صورت جزئی یا کلی نمی باشد. "واگذارنده فرعی امتیاز" باید از محرمانه بودن و مندرجات دفترچه های راهنما مراقبت نماید. در صورت فسخ این موافقتنامه، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید کلیه نسخه های دفترچه های راهنما را که در اختیار یا کنترل وی می باشد به شرکت مسترد نماید.

۴/۵- اعطای امتیاز فرعی، رعایت قوانین

در ارتباط با جذب امتیاز گیرندگان فرعی توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" جهت اجرای فعالیت موضوع امتیاز در منطقه توسعه و اجرا و ایفای تمامی موافقتنامه های اعطای امتیاز فرعی منعقد در این رابطه ، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید کلیه قوانین [ایالت/ استان] در خصوص عرضه و فروش امتیاز ها و سایر قوانین، قواعد و مقررات حاکم و تمامی استانداردها ، قواعد، و سیاستها و رویه های شرکت را که حسب مورد لازم الاجرا می گردند رعایت نموده و کلیه موارد ارتقای امتیاز ، تبلیغات و سایر فعالیتها را مطابق آنها هدایت نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" باید بخشنامه های متحدالشکل عرضه امتیاز ویژه خود را منتشر نموده و کلیه موارد ثبت لازم به عنوان "واگذارنده فرعی امتیاز" را در تمامی کشورها و حوزه های قانونی که چنین ثبتی در آن الزامی است یا الزامی خواهد شد انجام داده و اعتبار آن را حفظ کند و در هر زمان تمامی مفاد قوانین، مقررات و فرامین حاکم دیگر فدرال، ایالتی یا محلی را رعایت نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" نباید بدون کسب رضایت مکتوب قبلی شرکت، که اعطا یا خودداری از اعطای آن صرفاً صلاحیت خود شرکت می باشد، نسبت به ثبت یا استفاده از بخشنامه های عرضه امتیاز آگهی عرضه سهام یا سایر اسناد اطلاعی، اعم از آنکه مربوط به اعطای امتیاز فرعی یا عرضه تضامین یا سایر مسائل باشد اقدام کند. رضایت مزبور به منزله تضمین یا اعلام شرکت مبنی بر انطباق سند با قوانین حاکم یا دقت و صحت مفاد اعلام شده در سند توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" نخواهد بود، و همچنین بررسی یا اعلام رضایت نسبت به آن به هیچ عنوان به منزله لغو، تخفیف یا خدشه بر حق شرکت جهت دریافت غرامت از "واگذارنده فرعی امتیاز" به موجب ماده ۱۲/۲ تلقی نخواهد گردید.

۴/۵- تحقیق و تأیید صلاحیت داوطلبان دریافت امتیاز

(الف) هر یک از فعالیتهای موضوع امتیاز که به موجب این موافقتنامه توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" در دست بهره برداری قرار می گیرد مشمول انعقاد یک موافقتنامه امتیاز فرعی جداگانه بین "واگذارنده فرعی امتیاز" و امتیاز گیرنده فرعی ، مطابق فرم جاری شرکت در آن زمان خواهد بود. "واگذارنده فرعی امتیاز" از حق هیچگونه اصلاح یا پیشنهاد اصلاح در موافقتنامه های امتیاز فرعی یا هر قرارداد دیگری بدون تأیید مکتوب قبلی شرکت برخوردار نمی باشد.

(ب) در صورتی که شرکت یک امتیاز گیرنده فرعی و محل آتی برای فعالیت موضوع امتیاز را تأکید کند، "واگذارنده فرعی امتیاز" نسخه های فرم جاری موافقتنامه امتیاز فرعی را در خصوص محل مورد تأیید و با پیش بینی یک منطقه انحصاری در اطراف فعالیت موضوع امتیاز ، طبق تعیین شرکت، جهت امضاء برای امتیاز گیرنده فرعی مزبور ارسال خواهد کرد.

(ج) "واگذارنده فرعی امتیاز" باید در خصوص صلاحیتهای هر یک از داوطلبان امتیاز فرعی و همچنین مناسب بودن محل پیشنهادی برای امتیاز در منطقه توسعه، مطابق با موازین، سیاستها و رویه های مربوط به تعیین صلاحیت امتیازگیرندگان فرعی و محل های امتیاز که در آن زمان جاری می باشد اقدام نموده و کلیه اطلاعات الزام شده از سوی شرکت در خصوص داوطلب دریافت امتیاز را کسب نماید.

(د) پس از آنکه "واگذارنده فرعی امتیاز" قانع گردید که یک داوطلب امتیاز فرعی و همچنین محل برقراری امتیاز، شرایط تعیین شده توسط شرکت را تأمین می نماید، "واگذارنده فرعی امتیاز" می تواند تأیید داوطلب مزبور و محل یا محل های پیشنهادی فعالیت وی را به شرکت پیشنهاد نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" سپس کلیه اطلاعات مربوط به داوطلب دریافت امتیاز و محلهای پیشنهادی فعالیت موضوع (شامل مفاد و شرایط پیشنهادی اجاره یا خرید این مکانها) را که توسط شرکت الزام شده طبق فرم و روش متداول شرکت به وی ارائه خواهد نمود.

(ه) شرکت می تواند یک داوطلب دریافت امتیاز فرعی یا محل پیشنهادی برای برقراری امتیاز را به هر دلیل تأیید یا رد نماید و می تواند اطلاعات بیشتری را در خصوص داوطلب دریافت امتیاز فرعی یا هر یک از محلهای پیشنهادی مطالبه نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" باید با شرکت در رابطه با تحقیقات تکمیلی در خصوص داوطلب امتیاز یا محلهای مورد نظر همکاری کند. در صورت رد داوطلب دریافت امتیاز فرعی یا محل پیشنهادی توسط شرکت، باید توضیحات کتبی در خصوص دلایل رد توسط شرکت "واگذارنده فرعی امتیاز" ارائه شود.

(و) "واگذارنده فرعی امتیاز" باید نسخه ای از تمامی مکاتبات به عمل آمده با امتیازگیرندگان فرعی را که متضمن ادعای نقض یا فسخ موافقتنامه امتیاز فرعی می باشد و همچنین تمامی مکاتبات دیگری که با امتیازگیرندگان فرعی صورت گرفته و برای رابطه امتیاز اهمیت اساسی دارد، همزمان با ارسال یا دریافت آنها توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" برای شرکت ارسال نماید.

(ز) "واگذارنده فرعی امتیاز" نمی تواند بدون رضایت قبلی شرکت، موافقتنامه امتیاز فرعی با هر یک از امتیازگیرندگان فرعی را فسخ نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" بنا به درخواست شرکت، هر یک از موافقتنامه های امتیاز فرعی را که

امتیاز دهنده فرعی نسبت به آن مرتکب قصور جدی، مکرر یا مستمر در رعایت مفاد موافقتنامه شده است فسخ خواهد نمود.

۵/۵- تأیید مکانهای "واگذارنده فرعی امتیاز" جهت برقراری امتیاز، و امضای موافقتنامه امتیاز

(الف) هر یک از فعالیت های موضوع امتیاز افتتاح شده توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" به موجب مفاد این موافقتنامه باید موضوع یک موافقتنامه جداگانه امتیاز بین "واگذارنده فرعی امتیاز" و شرکت طبق فرم جاری شرکت قرار بگیرد. یک نسخه از فرم موافقتنامه امتیاز در حال حاضر معمول می باشد به عنوان "پیوست د" به این موافقتنامه منضم شده است. صرفنظر از مفاد جاری پیشنهادی توسط شرکت:

(۱) وجه امتیازهای اولیه و حق امتیازهای بعدی قابل پرداخت توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" مطابق مفاد مواد ۲/۶ و ۳/۶ ذیل تعیین خواهد شد؛ و

(۲) شرکت تعهد مستمری برای تأمین آموزش، خدمات و مساعدت، تا جایی که این آموزش، خدمات و مساعدت بطور عرفی توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" به امتیازگیرندگان فرعی در منطقه توسعه ارائه می شود یا باید ارائه شود، نخواهد داشت.

(ب) پس از آنکه "واگذارنده فرعی امتیاز" نسبت به شناسایی مکانی جهت استقرار فعالیت موضوع امتیاز "واگذارنده فرعی امتیاز" شناسایی نمود، وی باید اطلاعات مربوط به مکان پیشنهادی را که شرکت مطالبه می کند، تحت فرمی که حسب مورد توسط شرکت معین می گردد، به همراه مفاد و شرایط پیشنهادی اجاره یا خرید مربوط به آن محل، در اختیار شرکت قرار دهد.

شرکت می تواند اطلاعات تکمیلی را که لازم تشخیص می دهد ظرف سی روز از پیشنهاد مکان مورد نظر درخواست نماید و امتیاز گیرنده اصلی باید سریعاً به درخواست ارائه این اطلاعات تکمیلی پاسخ دهد. چنانچه شرکت محل مزبور را ظرف سی روز از پیشنهاد یا سی روز از تاریخ درخواست اطلاعات تکمیلی، کتباً رد نکرد، محل مورد نظر تأیید شده تلقی می گردد. شرکت نباید بدون دلیل موجه، محل پیشنهادی را رد کرده یا بدون دلیل موجه تأیید یا رد آن را به تأخیر بیندازد.

(ج) بلافاصله پس از تأیید مکان، شرکت دو نسخه موافقتنامه امتیاز جاری خود را جهت امضا در رابطه با محل تعیین شده و با پیش بینی یک منطقه انحصاری در اطراف امتیاز مزبور که بر اساس حسن نیت توسط شرکت معین می شود، مطابق سیاستها و موازین جاری شرکت برای مناطق انحصاری امتیازات مشابه، برای "واگذارنده فرعی امتیاز" ارسال خواهد نمود. "واگذارنده فرعی امتیاز" باید سریعاً دو نسخه موافقتنامه امتیاز مزبور را امضا و به همراه وجه امتیاز اولیه قابل پرداخت طبق ماده ۱/۶ ذیل به شرکت مسترد کند. "واگذارنده فرعی امتیاز" سپس مکان را از طریق اجاره یا خرید به شرح پیشنهاد، تحصیل نموده و یک نسخه امضا شده اجاره یا سایر ادله حق "واگذارنده فرعی امتیاز" جهت اشغال مکان تأیید شده را مسترد می نماید.

(د) شرکت باید بلافاصله پس از دریافت اسناد مزبور و وجه امتیاز اولیه، یک نسخه از هر یک از قراردادهای امتیاز را امضاء و به "واگذارنده فرعی امتیاز" مسترد کند. "واگذارنده فرعی امتیاز" سپس ایجاد و بهره برداری از فعالیت موضوع امتیاز به ترتیب مقرر در این موافقتنامه اعطای امتیاز را آغاز خواهد نمود.

۷/۵- شروط مقدم تعهدات شرکت

شروط مقدم برای تعهدات شرکت طبق ماده ۶/۵ فوق آن است که (الف) "واگذارنده فرعی امتیاز" تمامی تعهدات خود را طبق و به موجب این موافقتنامه و کلیه موافقتنامه های دیگر میان "واگذارنده فرعی امتیاز" و شرکت، از جمله ولی نه محدود به موافقتنامه های توسعه منطقه و تمامی موافقتنامه های امتیاز منعقد شده میان شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" انجام داده باشد، و (ب) "واگذارنده فرعی امتیاز" موجبات امضای فرم استاندارد شرکت برای تضمین بدون قید و شرط تمامی تعهدات "واگذارنده فرعی امتیاز" یا حسب مورد هر یک از شعب آن را طبق هر یک از موافقتنامه های امتیاز، توسط افرادی که سهامداران نهایی "واگذارنده فرعی امتیاز" یا شرکت مادر آن به حساب می آیند فراهم آورده باشد.

۸/۵- بازرسی فعالیتهای موضوع امتیاز و عملیات اجرایی

"واگذارنده فرعی امتیاز" باید از کلیه فعالیت‌های موضوع امتیاز در منطقه توسعه و از عملیات خود و عملیات امتیازگیرندگان فرعی، مطابق با موازینی که در هر زمان توسط شرکت معین می شود و طبق برنامه های زمانبندی و رویه هایی که بین شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" مورد توافق قرار می گیرد، بازرسی به عمل آورد و در این خصوص با حسن نیت عمل نماید، ولی تحت هر شرایطی، حداقل در طول هر سال تقویمی، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید گزارشهایی را در خصوص یافته های بازرسی، طبق فرم و در زمانهای مقرر توسط شرکت، به شرکت ارائه نماید.

۹/۵- ارتقا و بازاریابی

"واگذارنده فرعی امتیاز" باید در کلیه فعالیت‌های ارتقا و بازاریابی که توسط شرکت طبق الزامات موافقتنامه های امتیاز یا به طرق دیگر از توسعه دهندگان مناطق خواسته می شود، مشارکت نماید.

۱۰/۵- مساعدت و خدمات تکمیلی

(الف) "واگذارنده فرعی امتیاز" باید مساعدت و خدماتی را که شرکت بطور متعارف و در هر زمان در رابطه با ایجاد، تجهیز، و افتتاح فعالیت‌های موضوع امتیاز در منطقه توسعه، پیدا کردن منابع تأمین تجهیزات، ابزار، اثاثیه، موجودی انبار و ملزومات اجرای فعالیت‌های موضوع امتیاز، تبلیغ و ارتقای فعالیت‌های موضوع امتیاز و نظارت بر استفاده، و رعایت موازین کنترل کیفی شرکت در استفاده از علائم تجاری در این فعالیت‌های موضوع امتیاز، مطالبه و درخواست می کند، در اختیار امتیازگیرندگان فرعی قرار بدهد.

(ب) شرکت مزایای اطلاعات، تجارت، مشورتها، راهنمایی ها و دانش فنی شرکت را در اختیار "واگذارنده فرعی امتیاز" خواهد گذاشت، و در صورت درخواست متعارف "واگذارنده فرعی امتیاز"، شرکت در خصوص مدیریت و عملیات فعالیت موضوع امتیاز، به "واگذارنده فرعی امتیاز" مشاوره ارائه و مساعدت خواهد نمود.

۶- پرداختها توسط امتیازگیرنده اصلی و حق الزحمه خدمات

۱/۶- وجه امتیاز اصلی

"واگذارنده فرعی امتیاز" مبلغ غیر قابل برگشت وجه امتیاز اصلی معادل [دلار] را با امضای این موافقتنامه به شرکت پرداخت خواهد نمود.

۲/۶- امتیازهای "واگذارنده فرعی امتیاز" - حق امتیازهای اولیه

"واگذارنده فرعی امتیاز" حق امتیاز اولیه معادل رقم بزرگتر از میان (۱) [دلار]، یا (۲) [%] درصد حق امتیازهای اولیه دریافتی توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" از امتیازگیرندگان فرعی، را پس از انقضای هر موافقتنامه امتیاز منعقد بین شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز"، به شرکت پرداخت خواهد نمود.

۳/۶- حق امتیازهای "واگذارنده فرعی امتیاز" - حق امتیازهای مستمر

"واگذارنده فرعی امتیاز" حق امتیاز ماهانه ای را به موجب هر یک از موافقتنامه های امتیاز منعقد بین شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" به شرکت پرداخت خواهد نمود که معادل [%] "فروش ناخالص" (طبق تعریف به عمل آمده از این عبارت در موافقتنامه اعطای امتیاز) مربوط به فعالیت موضوع امتیاز موضوع موافقتنامه مزبور در طول مدتی که این حق امتیاز قابل پرداخت می باشد، خواهد بود.

۴/۶- حق امتیازهای فرعی

(الف) "واگذارنده فرعی امتیاز" ظرف پنج روز پس از امضای هر یک از موافقتنامه های امتیاز فرعی، مبلغی را معادل (۱) [%] مبلغ قابل پرداخت توسط امتیازگیرندگان فرعی به "واگذارنده فرعی امتیاز" به عنوان وجه امتیاز اولیه طبق موافقتنامه امتیاز فرعی منعقد میان "واگذارنده فرعی امتیاز" و هر یک از امتیازگیرندگان فرعی، یا (۲) [دلار]، هر کدام که بیشتر باشد، به شرکت پرداخت خواهد نمود.

(ب) علاوه بر آن، در زمان یا قبل از دهمین روز هر ماه، "واگذارنده فرعی امتیاز" مبلغی را معادل (۱) [%] حق امتیازهای مستمر ماهانه پرداخت شده در ماه قبل توسط همه امتیازگیرندگان فرعی به موجب موافقتنامه های

امتیاز فرعی منعقد شده بر اساس ماده ۴/۵، یا (۲) [%] فروش ناخالص کلیه امتیازگیرندگان فرعی، هر کدام که بیشتر باشد، به شرکت پرداخت خواهد نمود.

(ج) در صورتی که امتیازگیرنده فرعی که بموجب ماده ۴/۵ حق انتقالی را طبق آن ماده پرداخت نماید، "واگذارنده فرعی امتیاز" مبلغی معادل [%] مبلغ حق انتقال پرداختی توسط امتیازگیرنده فرعی مزبور را به شرکت پرداخت خواهد نمود.

(د) هرگونه مبلغی که در زمان سررسید به شرکت پرداخت نگردیده باشد، تا زمان پرداخت مشمول بهره ای معادل [%] در سال خواهد بود. "واگذارنده فرعی امتیاز" به سرعت کلیه تدابیر لازم را جهت دریافت مبالغ مقرر از امتیازگیرندگان فرعی به موجب موافقتنامه های امتیاز فرعی به کار خواهد بست.

۵/۶- موافقتنامه مدیریت

در صورتیکه شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" تا قبل از انقضای مدت این موافقتنامه، به موجب بندهای ۲/۲ و ۳/۲ این سند نسبت به انعقاد موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز جدید اقدام نکرده باشند، و چنانچه "واگذارنده فرعی امتیاز" از سایر جهات بطور دقیق کلیه تعهدات خویش را طبق این موافقتنامه و سایر موافقتنامه های منعقد شده میان شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" به انجام رسانده باشد، در زمان انقضای این موافقتنامه، شرکت حق انعقاد یک موافقتنامه مدیریت را به "واگذارنده فرعی امتیاز" پیشنهاد خواهد نمود که از تاریخ انقضای مدت این سند نافذ خواهد گردید و به موجب آن "واگذارنده فرعی امتیاز" از حق مستمر برای نظارت و ارائه خدمات به امتیازگیرندگان فرعی در داخل منطقه توسعه و دریافت حق الزحمه از این بابت طبق مفاد موافقتنامه مزبور برخوردار خواهد شد.

۷- علائم تجاری

۱/۷- مالکیت

شرکت مالک کلیه حقوق، مالکیت و منافع نسبت به علائم تجاری و نسبت به تمامی موارد درخواست، ثبت، درج در پرونده یا آگهی که ممکن است در این خصوص در هر حوزه قانونی به عمل آید، خواهد بود، مشروط به این امر که "واگذارنده فرعی امتیاز" طبق هر یک از موافقتنامه های امتیاز و به موجب مفاد و شرایط مندرج در آنها، دارنده مجوز استفاده از این علائم محسوب می شود.

۲/۷- اقدامات ناقص علائم تجاری

"واگذارنده فرعی امتیاز" نباید هیچگونه اقدامی را در جهت نقض هر یک از حقوق شرکت نسبت به علائم تجاری، در مدت این موافقتنامه یا بعد از آن انجام داده یا انجام آن را اجازه دهد، و "واگذارنده فرعی امتیاز" علائم تجاری را صرفاً برای مقاصد . به شرح مندرج در مجوز یا امتیاز و همچنین طبق مفاد این موافقتنامه به کار خواهد برد.

۳/۷- ممنوعیت مناقشه نسبت به حقوق

در مدت این موافقتنامه یا بعد از آن، "واگذارنده فرعی امتیاز" نباید به هیچ عنوان اعتبار علائم تجاری یا حقوق شرکت نسبت به آنها یا حقوق شرکت یا دیگر امتیازگیرندگان نسبت به استفاده از آنها را مورد مناقشه یا تکذیب قرار دهد.

۴/۷- خاتمه استفاده از علائم تجاری

در صورت فسخ این موافقتنامه به هر علت، "واگذارنده فرعی امتیاز" بلافاصله هر یک و تمامی علائم تجاری و هر شیء مادی را که علائم تجاری بر آن نقش بسته یا در آن موجود باشد به شرکت تحویل و تسلیم خواهد نمود. در صورت انتخاب شرکت و به عنوان راه حل جایگزین، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید هر یک از علائم تجاری که در اختیار وی می باشد محو یا نابود نماید.

۵/۷- عدم استفاده از نام تجاری

در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" یک شرکت باشد، نمی تواند بدون رضایت مکتوب و قبلی شرکت، هر یک از علائم تجاری یا نام تجاری شرکت و یا هر واژه یا نشانه ای را که بطرزی اغوا کننده با آنها مشابهت داشته باشد، بطور کلی یا جزئی در نام شرکتی "واگذارنده فرعی امتیاز" مورد استفاده قرار دهد. مشخصاً، "واگذارنده فرعی امتیاز" نباید

واژه های [عنوان امتیاز] یا هر یک از مشتقات آن را به عنوان قسمتی از نام شرکت "واگذارنده فرعی امتیاز" بدون دریافت قبلی رضایت صریح و مکتوب شرکت مورد استفاده قرار بدهد.

۶/۷- ثبت نام فرضی

چنانچه "واگذارنده فرعی امتیاز" به موجب قانون یا فرمان خاصی ملزم به انجام این کار باشد، باید سریعاً و پس از امضای این موافقتنامه، اطلاعیه ای حاکی از قصد "واگذارنده فرعی امتیاز" جهت هدایت فعالیت تجاری خود تحت نام [عنوان امتیاز] را نزد دستگاه ها یا دفاتر دولتی ذیربط به ثبت برساند. بلافاصله پس از فسخ این موافقتنامه به هر علت، "واگذارنده فرعی امتیاز" اسناد لازم جهت ابطال یا لغو ثبت نام فرضی مزبور را امضاء نموده و به ثبت خواهد رساند، و در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" از امضا و ثبت سریع اسناد لازم برای ابطال یا لغو مؤثر این ثبت نام فرضی خودداری ورزد، "واگذارنده فرعی امتیاز" بدین وسیله به شرکت وکالت بلاعزل جهت انجام این کار به نیابت از سوی "واگذارنده فرعی امتیاز" اعطا می نماید.

۷/۷- ثبت در کتاب راهنمای تلفن

"واگذارنده فرعی امتیاز" تأیید می نماید که چنانچه پس از فسخ این موافقتنامه، وی به استفاده از شماره تلفن مندرج در راهنمای تلفن با نام [عنوان امتیاز] یا نام دیگری که به طرز اغوا کننده با آن مشابهت دارد، ادامه دهد، اذهان عمومی دچار شبهه اساسی خواهد گردید. در نتیجه، پس از انقضا یا فسخ این موافقتنامه به هر علت، "واگذارنده فرعی امتیاز" به خدمات شرکت تلفن مربوطه دستور خواهد داد که شماره تلفن مندرج در دفتر راهنمای تلفن جاری به نام شرکت را قطع نموده یا این شماره را به خود شرکت یا به شخص یا محلی که شرکت تعیین می کند منتقل نماید. چنانچه "واگذارنده فرعی امتیاز" به سرعت این دستور را به شرکت تلفن به موجب دستورالعمل شرکت ابلاغ نکند، بدین وسیله به صورت بلاعزل به شرکت وکالت می دهد که به نیابت از وی از شرکت تلفن بخواهد این انتقال را صورت بدهد. "واگذارنده فرعی امتیاز" درک و موافقت می نماید که صرفنظر از هرگونه توافق به عمل آمده با هر یک از شرکت های تلفن یا خدمات راهنمای تلفن در خصوص صدور قبض تلفن، شرکت از لحاظ این موافقتنامه مشترک خط تلفن مزبور محسوب شده و از اختیار کامل جهت دستور نحوه استفاده یا انتقال فهرست و شماره های تلفن مزبور برخوردار خواهد بود. "واگذارنده فرعی امتیاز" بدین وسیله موافقت می نماید که شرکت را از هرگونه خسارت یا زیان ناشی از دستورالعمل های صادره فوق توسط شرکت، مبری نموده و غرامت وی را از این بابت پرداخت نماید.

۸/۷- تغییرات علامت تجاری

شرکت می تواند در هر زمان، در دفترچه های راهنما یا در دستورالعمل ها یا بولتن های تکمیلی آنها، علائم تجاری را تغییر داده، یا بهبود بخشد و یا اصلاح نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" این علائم تجاری تغییر یافته را که استفاده از آن به جریان می افتد، مطابق رویه ها، سیاستها و قواعد و مقررات مندرج در دفترچه های راهنما، پذیرفته و مورد استفاده و نمایش قرار خواهد داد، به نحوی که گویی بطور خاص در این موافقتنامه پیش بینی شده است.

۹/۷- نامهای معارض و جایگزین

شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" موافقت می نماید در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" یا هر یک از امتیازگیرندگان فرعی آن به دلیل حکم الزام آور هر یک از دادگاههای ذیصلاح از فعالیت تحت نام یا علائم خدماتی شرکت یا نشانه های مرتبط با آن در منطقه توسعه، ممنوع، محدود یا به طریق دیگری بازداشته شوند، "واگذارنده فرعی امتیاز" و/یا هر یک از امتیازگیرندگان فرعی آن پس از آن می تواند تحت نامها، علائم خدماتی و/یا انواع نشانه های مرتبط جایگزین دیگر که به نحو معقول مورد قبول شرکت قرار داشته باشد به فعالیت بپردازد. این حق تنها ابزار جبرانی "واگذارنده فرعی امتیاز" و امتیازگیرندگان فرعی وی در چنین حالتی محسوب می شود و "واگذارنده فرعی امتیاز" شرکت را در قبال هر ادعایی از سوی "واگذارنده فرعی امتیاز" یا امتیازگیرندگان فرعی آن در این رابطه ممنوع نگاه می دارد.

۱۰/۷- تعقیب متخلفان

در صورتی که "واگذارنده فرعی امتیاز" خطاری در این خصوص در یافت کند یا مطلع شود یا آگاهی حاصل نماید که شخص ثالثی، که از نظر "واگذارنده فرعی امتیاز" غیر مجاز به استفاده از علائم تجاری است، در حال استفاده از علائم تجاری یا مشتقات آنها می باشد، "واگذارنده فرعی امتیاز" باید به سرعت شرکت را از جزئیات مربوط به این استفاده

متخلفانه مورد ادعا مطلع نماید. شرکت پس از کسب این آگاهی و صرفاً بنا به صلاحدید خود، تصمیم خواهد گرفت که آیا مایل است اقدامی علیه شخص ثالث مزبور به دلیل این تخلف مورد ادعا صورت دهد یا خیر. "واگذارنده فرعی امتیاز" از هیچگونه حقی جهت مطالبه علیه متخلف مورد ادعا برای یا به دلیل این تخلف برخوردار نمی باشد.

۱۱/۷- عدم مالکیت علائم تجاری

"واگذارنده فرعی امتیاز" از هیچگونه حق، مالکیت یا منفعتی نسبت به هر یک از علائم تجاری برخوردار نیست، به جز حقوقی که در این موافقتنامه به وی اعطا شده است. "واگذارنده فرعی امتیاز" تأیید می نماید که "واگذارنده فرعی امتیاز" در حال حاضر مدعی هیچ حقوقی نسبت به سرقفلی، شهرت یا مالکیت علائم تجاری ناشی از استفاده مجاز یا تحت امتیاز یا هر دو مورد یا به طریق دیگر از علائم تجاری نبوده و در آینده نیز مدعی چنین حقوقی نخواهد شد.

۸ قابلیت واگذاری

۱/۸- قابلیت واگذاری توسط شرکت

(الف) شرکت دارای حق، ولی نه دارای تکلیف، ایجاد یک شعبه یا شرکت وابسته جهت اجرای هر یک یا تمامی تعهدات خود و اعمال هر یک یا تمامی حقوق شرکت به موجب این موافقتنامه و هر یک از موافقتنامه های امتیاز و الزام "واگذارنده فرعی امتیاز" به ایفای هر یک یا تمامی تعهدات خود به موجب این موافقتنامه یا هر یک از موافقتنامه های امتیاز به نفع این شعبه یا شرکت وابسته از طریق اعلام کتبی موضوع به "واگذارنده فرعی امتیاز" و امتیاز گیرنده فرعی می باشد. شرکت بدین وسیله تعهداتی را که به این ترتیب موجبات ایفای آنها را توسط شعبه یا شرکتی وابسته خود فراهم می کند، تضمین می نماید.

(ب) شرکت از حق واگذاری این موافقتنامه یا هر یک از حقوق و امتیازات مندرج در آن به شخص، بنگاه یا شرکت دیگری غیر از شعبه یا شرکت وابسته، بدون رضایت قبلی "واگذارنده فرعی امتیاز" برخوردار می باشد و شرکت پس از تاریخ نافذ شدن این واگذاری، مشمول هیچیک از تعهدات بوجود آمده طبق این موافقتنامه نخواهد بود، مشروط بر آنکه منتقل الیه صریحاً تعهدات شرکت را طبق این موافقتنامه پذیرفته و ایفای آن را قبول کند و به نحو معقول قادر به ایفای آنها باشد.

۲/۸- واگذاری توسط "واگذارنده فرعی امتیاز"

(الف) این موافقتنامه توسط شرکت به اعتماد به و با در نظر گرفتن مهارتها و صلاحیتهای شخص خاص "واگذارنده فرعی امتیاز" و اطمینان و اعتماد به وی، یا در موردی که "واگذارنده فرعی امتیاز" یک شرکت یا مشارکت می باشد، با توجه به مسئولان اصلی و شرکای آن منعقد گردیده که به نحو فعال و اساسی در مالکیت و راه اندازی امتیاز توسعه منطقه به شرح پیش بینی شده در این موافقتنامه مشارکت دارند. بنابراین، نه منافع "واگذارنده فرعی امتیاز" در این موافقتنامه و نه هیچیک از حقوق و امتیازات آن به موجب موافقتنامه قابل واگذاری یا انتقال ارادی یا غیر ارادی، به صورت کلی یا جزئی، به موجب قانون یا به هر دلیل دیگر، بدون تأکید قبلی و کتبی شرکت نخواهد بود.

(ب) شرکت می تواند هر شرط معقولی را برای موافقت با این واگذاری و بدون محدود نمودن عمومیت مفاد فوق وضع کند. وضع نمودن هر یک یا تمامی شروط ذیل توسط شرکت برای قبول واگذاری، معقول تلقی خواهد شد:

(۱) اینکه منتقل الیه (یا مسئولان اصلی، سهامداران، مدیران یا شرکای اصلی منتقل الیه در صورتی که شرکت یا مشارکت باشد) ثابت نماید که از توانایی، صلاحیتهای و منابع اقتصادی لازم، بنا به قضاوت شرکت که به نحو معقول اعمال می شود، برای مالکیت و بهره برداری از امتیاز توسعه منطقه که در این موافقتنامه و در هر موافقتنامه دیگری که ممکن است در آن زمان بین شرکت و منتقل الیه جاری باشد، و هر موافقتنامه دیگری پیشنهادی جهت واگذاری، شامل ولی نه محدود به تمامی موافقتنامه های امتیاز، پیش بینی شده برخوردار است؛

(۲) اینکه واگذاری مورد نظر شامل واگذاری همه حقوق و منافع واگذارنده در هر یک و تمامی موافقتنامه های امتیاز فرعی موجود به منتقل الیه واحد می باشد، و منتقل الیه به صراحت و به صورت کتبی و در جهت منافع شرکت، کلیه تعهدات "واگذارنده فرعی امتیاز" طبق این موافقتنامه و کلیه موافقتنامه های دیگر پیشنهادی جهت واگذاری به نامبرده را پذیرفته است.

(۳) اینکه منتقل الیه برنامه آموزشی شرکت را تا حد رضایت شرکت که بر اساس حسن نیت اعلام می شود، تکمیل نموده است؛

(۴) اینکه از تاریخ انجام واگذاری، واگذارنده به طور دقیق تمامی تعهدات خود در قبال شرکت را، چه به موجب این موافقتنامه و چه تحت هر موافقتنامه، ترتیبات یا تفاهم دیگر با شرکت به انجام رسانده است؛

(۵) اینکه منتقل الیه در آن زمان، ناقض هیچیک از تعهدات خود به شرکت طبق هر یک از موافقتنامه های بین منتقل الیه و شرکت نمی باشد؛

(۶) اینکه واگذارنده یا منتقل الیه حق انتقالی معادل [دلار] را که منطقاً برای پوشش هزینه های شرکت در ارتباط با واگذاری مزبور لازم است و همچنین حق آموزش معادل [دلار] را به شرکت بپردازد.

(ج) "واگذارنده فرعی امتیاز" تحت هیچ شرایطی از منعقد نمودن، قبول دین، تکلیف یا رهن یا به هر ترتیب دیگری، اعطای منافع تضمینی به شخص ثالث در این موافقتنامه بدون اجازه کتبی و قبلی شرکت نمی باشد که شرکت می تواند از اعطای این اجازه به هر دلیلی بنا به قضاوت شخصی خود شرکت، خودداری نماید.

۹- عدم رقابت

۱/۹- در مدت موافقتنامه

به غیر از مواردی که در "پیوست ه" پیش بینی شده است، در طول مدت این موافقتنامه، نه "واگذارنده فرعی امتیاز" و نه هر یک از مسئولان، مدیران، سهامداران کنترل کننده یا شرکت مادر یا شعبه مستقیم یا غیر مستقیم آن، و یا شریک عام محدود یک "واگذارنده فرعی امتیاز" که به صورت شرکت یا مشارکت می باشد، نمی تواند به صورت مستقیم یا غیر مستقیم، مالکیت، بهره برداری، مشاوره، رابطه استخدامی یا هر گونه منافع در هر فعالیت تجاری را چه در داخل و چه در خارج منطقه توسعه در اختیار داشته باشد که دارای مشخصات ذیل باشد [مشخصات محصول / خدمات]، مگر شرکت قبلاً به صورت کتبی با این موضوع موافقت نماید.

۲/۹- بعد از مدت موافقتنامه

به غیر از مواردی که صریحاً در "پیوست ه" این موافقتنامه پیش بینی گردیده است، پس از واگذاری، انقضا یا فسخ این موافقتنامه به هر علت، نه "واگذارنده فرعی امتیاز" و نه هر یک از مسئولان، مدیران، سهامداران کنترل کننده یا شرکت مادر یا شعبه مستقیم یا غیر مستقیم آن و یا شریک عام یا محدود یک "واگذارنده فرعی امتیاز" که به صورت شرکت یا مشارکت می باشد، نمی تواند به صورت مستقیم یا غیر مستقیم مالکیت، بهره برداری، مشاوره، رابطه استخدامی یا هر گونه منافع در هر فعالیت تجاری را چه در داخل و چه در خارج منطقه توسعه در اختیار داشته باشد که دارای مشخصات ذیل باشد [مشخصات محصول / خدمات]، یا هر یک از سیستمها، رویه ها یا اسرار تجاری شرکت بهره برداری نماید. "واگذارنده فرعی امتیاز" بار اثبات این مطلب را به عهده خواهد داشت که هر گونه فعالیت از جانب وی متضمن استفاده از مزایای اعطا شده به موجب این موافقتنامه نبوده یا به منزله رقابت غیر منصفانه با شرکت یا سایر امتیازگیرندگان شرکت نمی باشد.

۳/۹- حوزه اجرای این ماده

طرفین در بندهای ۱/۹ و ۲/۹ فوق تلاش نموده اند تا حق "واگذارنده فرعی امتیاز" جهت رقابت را صرفاً تا حد لازم برای حفاظت شرکت در قبال رقابت غیر منصفانه محدود نمایند. طرفین بدین وسیله صریحاً توافق می نمایند چنانچه حوزه یا دامنه اجرای بندهای ۱/۹ و ۲/۹ در هر زمان از سوی "واگذارنده فرعی امتیاز" مورد مناقشه قرار گیرد، حسب مورد دادگاه یا ادوار می تواند حوزه یکی از این دو بند یا هر دوی آنها را تا جایی که برای قابل اجرا نمودن مفاد آن طبق قانون حاکم، ضروری تشخیص می دهد، تعریف نماید. علاوه بر آن، شرکت حق کاهش حوزه هر یک از این دو بند یا هر دوی آنها را بدون رضایت "واگذارنده فرعی امتیاز" در هر زمان برای خود محفوظ می دارد که این اقدام بلافاصله پس از ابلاغ آن به "واگذارنده فرعی امتیاز" نافذ خواهد گردید.

۱۰- فسخ

معاملات یا وقایع ذیل به منزله واقعه تخلف اساسی (که هر یک به عنوان "واقعه تخلف" محسوب می شود) توسط طرف مربوطه ("طرف متخلف") طبق این موافقتنامه خواهد بود، به گونه ای که علاوه بر، و بدون مخدوش یا محدود

نمودن سایر حقوق و ابزارهای جبرانی موجود برای طرف غیر متخلف طبق قانون، یا قواعد انصاف، طرف غیر متخلف می تواند تصمیم به فسخ فوری این موافقتنامه با تأثیر نسبت به آینده بنا به صلاحدید صرف طرف غیر متخلف، از طریق دادن اخطار کتبی به طرف مقابل در هر زمان پس از وقوع واقعه تخلف بگیرد و در این اخطار باید دلایل کافی برای اثبات وجود واقعه تخلف مزبور را ارائه نماید.

۱-۱۰- نقض اساسی

نقض اساسی هر یک از توافقات، تضامین یا اعلامات اساسی مندرج در این موافقتنامه توسط هر یک از طرفین، هنگامی که این طرف متخلف، تخلف خود را ظرف [تعداد] روز تقویمی پس از دریافت اخطار کتبی آن یا ظرف مهلت جبرانی که صریحاً در جای دیگری از موافقتنامه پیش بینی گردیده است؛ جبران نمی کند؛ یا

۲-۱۰- اعسار و/یا ورشکستگی

چنانچه هر یک از طرفین اقدامی برای اتخاذ ترتیبات معین به نفع دیان به عمل آورد با ورشکستگی اختیاری یا غیر اختیاری، اعسار یا واگذاری به نفع دیان یکی از طرفین یا در صورت شروع هر گونه دعوی یا رسیدگی مربوط به وارد فوق و عدم رد آن ظرف [تعداد] روز تقویمی پس از شروع رسیدگی؛ یا

۳-۱۰- ناتوانی در پرداخت

ناتوانی هر یک از طرفین در پرداخت وجه مقرر به موجب این موافقتنامه، هنگامی که پرداخت مزبور سررسید می گردد. به غیر از مواردی که به ترتیب دیگری در این موافقتنامه مقرر شده است. فسخ این موافقتنامه به هر علت موجب معافیت یا برائت هر یک از طرفین از تکلیف، تعهد یا مسئولیتهای خود به موجب این موافقتنامه که پیش از تاریخ فسخ بوجود آمده نخواهد بود.

۱۱- داوری

هرگونه اختلاف یا ادعای ناشی از این موافقتنامه یا مربوط به آن، یا هر مورد نقض موافقتنامه، شامل ولی نه محدود به هرگونه ادعایی مبنی بر اینکه موافقتنامه مزبور یا هر یک از قسمتهای آن باطل، غیر قانونی یا به نحو دیگری قابل ابطال یا بلااثر می باشد، یا اجرای هر یک از حقوق و تعهداتی که به موجب ماهیت خود پس از انقضای این موافقتنامه یا فسخ آن نیز به قوت خود باقی خواهد بود، به داوری ارجاع خواهد شد؛ مشروط بر این مطلب که ماده حاضر نباید به گونه ای تفسیر گردد که حق شرکت نسبت به اقامه دعوی دادگاه های ذیصلاح را برای اخذ قرار تأمین یا سایر محدودیتهای موقت که شرکت برای محافظت از علائم تجاری، نامهای تجاری، علائم خدماتی، نشانه ها، علائم، پوشش و طرحهای تجاری، و یا برای محدود یا ممنوع نمودن "واگذارنده فرعی امتیاز" از ایجاد زیان فوری و غیر قابل جبران علیه شرکت، لازم تشخیص می دهد، محدود نماید. مفاد این شرط داوری دارای اثر مستقل تلقی شده و در صورتی که هر یک از طرفین در جلسات رسیدگی داوری که به نحو مقتضی به اطلاع وی رسیده است، حاضر نگردد، رأی داور می تواند صرفنظر از عدم حضور، علیه وی صادر گردد.

در هر یک از رسیدگی های داوری که به موجب این ماده صورت می گیرد، (الف) کلیه وسائل تحقیقی قبل از رسیدگی، شامل ولی نه محدود به لوایح، تحقیقات کتبی و درخواست ارائه، بازرسی و اخذ رونوشت از اسناد، و (ب) کلیه ابزارهای قانونی پیش از صدور رأی، شامل ولی نه محدود به توقیف اموال، رسیدگی به ادعا و ابلاغها، دستورهای حفاظتی موقت، قرارهای تأمین و مدیریت اموال، در اختیار طرفین این موافقتنامه قرار خواهد داشت، به همان ترتیب که گویی موضوع دعوی در یک محاکمه مدنی نزد دادگاه عالی [ایالت/ استان] مطرح است.

۱۲- مفاد و شرایط عمومی

۱-۱۲- رابطه "واگذارنده فرعی امتیاز" با شرکت

این موضوع صریحاً مورد توافق است که طرفین از طریق این موافقتنامه قصد ایجاد رابطه امتیاز دهنده و امتیازگیرنده را فیما بین شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" دارند. به غیر از مواردی که به صراحت در این سند پیش بینی شده، این مطلب نیز مورد توافق است که صریحاً از هیچ اختیاری برای ایجاد یا قبول هرگونه تعهد صریح یا ضمنی به نام یا از طرف شرکت یا اقدام به عنوان عامل یا نماینده شرکت برای هیچ منظوری برخوردار نمی باشد. هیچیک از طرفین تحت هیچ شرایطی امین طرف دیگر محسوب نخواهد شد.

نه شرکت و نه "واگذارنده فرعی امتیاز" کارفرما، مستخدم، عامل، شریک، یا طرف مشارکت دیگری محسوب نشده و هر یک به عنوان طرف مستقل قرارداد تلقی می گردد. "واگذارنده فرعی امتیاز" توافق دارد که نباید خود را به عنوان نماینده، مستخدم، شریک، یا طرف مشارکت شرکت یا دارای هر یک از اختیارات فوق معرفی نماید. کلیه کارکنان تحت استخدام یا مشغول به کار برای "واگذارنده فرعی امتیاز" کارکنان "واگذارنده فرعی امتیاز" به حساب می آمده و برای هیچ منظوری جزو کارکنان شرکت یا تحت کنترل شرکت محسوب نمی گردند.

۲/۱۲- غرامت

هر یک از طرفین ("طرف غرامت دهنده")، طرف مقابل و وابستگان و کارکنان، مسئولان، نمایندگان، وکلا، سهامداران، و مدیران مربوطه آنها و همچنین جانشینان، دارندگان مجوز و انتقال گیرندگان مجاز آنها را ("طرف غرامت گیرنده") در برابر هرگونه ادعا، دادرسی، دعوی، خسارت، هزینه ها، مخارج، و سایر مسئولیتها و زیانها (اعم از آنکه طبق نظریه مسئولیت مطلق یا به هر ترتیب دیگر بوجود آمده باشد) از هر نوع و ماهیت ("ادعاها") که علیه طرف غرامت گیرنده مطرح شده یا مورد تهدید قرار گرفته یا تحمیل شده و یا به ثبت رسیده است، مصون و مبری نگاه داشته، و از این بابت به وی غرامت پرداخت خواهد نمود که این موارد، بدون محدودیت شامل موارد ذیل است: (الف) هزینه های واقعی و متعارف دفاع که بدون محدودیت، شامل هزینه های دادگاهی و هزینه های متعارف وکیل و سایر کارشناسان و حق الزحمه اشخاص متعارف می گردد؛ و (ب) تا حد مجاز مطابق قانون، هر گونه جریمه و ضبط اموال در رابطه با هرگونه دادرسی علیه طرف غرامت گیرنده در اثر نقض (یا در خصوص دعوی شخص ثالث، صرفاً ادعای نقض) هرگونه اطلاعات، مفاد، تضمینات یا توافقات مندرج در این موافقتنامه توسط طرف غرامت دهنده. هیچیک از طرفین نمی تواند بدون رضایت مکتوب قبلی طرف دیگر، اقدام به حل و فصل، مصالحه یا رضایت به صدور حکم یا به هر طریق دیگر تلاش برای خاتمه دادن به دعوای جاری یا مورد تهدیدی بنماید که طرف غرامت گیرنده به موجب این موافقتنامه نسبت به آن از حق دریافت غرامت برخوردار است؛ (صرف نظر از آنکه طرف غرامت گیرنده طرف این موافقتنامه باشد یا خیر)؛ مشروط بر این مطلب که طرف غرامت دهنده از حق حل و فصل هرگونه دعوای بدون رضایت کتبی طرف غرامت گیرنده تا جایی که این حل و فصل صرفاً مستلزم پرداخت پول توسط طرف غرامت دهنده بوده و به هیچ عنوان بر حق طرف غرامت گیرنده تأثیر نگذارد، برخوردار است.

۳/۱۲- عدم تعلق خسارت تبعی به جهت عدم اهلیت قانونی

هیچ یک از طرفین در قبال خسارت تبعی، شامل ولی نه محدود به عدم النفع، افزایش هزینه های ساختمان یا اقامت، یا سایر زیانها، هزینه ها و مخارج به دلیل عدم اهلیت قانونی در طول مدت موافقتنامه، یا سایر رفتارهای ناشی از قصور فاحش یا سوء رفتار طرف مزبور، مسئول نخواهد بود.

۴/۱۲- اعراض و تأخیر

به استثنای مواردی که صریحاً به ترتیب دیگری مقرر شده، هیچگونه اعراض شرکت از موارد نقض یا مجموعه تخلفات در اجرای این موافقتنامه توسط "واگذارنده فرعی امتیاز" و هیچگونه عدم یا خودداری یا قصور شرکت در اعمال حقوق، اختیارات، یا حق انتخاب خود به موجب این موافقتنامه یا هر یک از موافقتنامه های منعقد شده میان شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز"، اعم از آنکه قبلاً منعقد شده یا بعد از همزمان با امضای این موافقتنامه منعقد گردد (و چه مرتبط با این موافقتنامه باشد یا خیر)، یا در اصرار در رعایت دقیق یا اجرای تعهدات "واگذارنده فرعی امتیاز" طبق این موافقتنامه یا هر موافقتنامه دیگری میان شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز"، اعم از آنکه قبلاً منعقد شده، یا بعد از همزمان با امضای این موافقتنامه منعقد گردد (و چه مرتبط با این موافقتنامه باشد یا خیر)، به منزله اعراض یا لغو حق شرکت در هر زمان پس از آن جهت الزام رعایت دقیق و کامل مفاد موافقتنامه مربوطه نخواهد بود.

۵/۱۲- بقای اعتبار موافقتنامه

توافقات مندرج در این موافقتنامه که به موجب ماهیت خود مستلزم اجرا توسط طرفین بعد از انقضا یا فسخ این موافقتنامه می باشند، صرفنظر از انقضا یا فسخ موافقتنامه به هر علت که صورت بگیرد، قابل اعمال خواهند بود.

۶/۱۲- جانشینها و منتقل الیه

این موافقتنامه برای نمایندگان قانونی، جانشینها، و منتقل الیه شرکت و "واگذارنده فرعی امتیاز" الزام آور بوده و نامبرندگان می توانند از مزایای آن استفاده کنند.

۷/۱۲- مسئولیت تضامنی

در صورتی که هر یک از طرفین شامل بیش از یک شخص یا شرکت یا ترکیبی از آنها باشد، تعهدات و مسئولیتهای هر یک از این اشخاص یا شرکتها به طرف مقابل جنبه تضامنی خواهد داشت.

۸/۱۲- قانون حاکم

این موافقتنامه تحت حاکمیت قوانین [ایالت/استان][کشور/استان] بوده و بر اساس آن تفسیر خواهد شد.

۹/۱۲- کلیه موافقتنامه

این موافقتنامه و کلیه پیوستهای مندرج در آن حاوی تمامی و مفاد و شرایط توافق شده توسط طرفین آن در خصوص موضوع موافقتنامه می باشد. به غیر از مواردی که ممکن است در "پیوست" و منضم به این موافقتنامه که به موجب این ارجاع به جزئی از آن مبدل می شود، شرح داده شده باشد، هیچ توافق دیگری اعم از کتبی یا شفاهی، موجود و متعهد کننده این موافقتنامه تلقی نمی گردد و کلیه توافق ها، تفاهمات و اعلامات قبلی در این سند ادغام و توسط آن نسخ گردیده است. هر یک از طرفین به طرف مقابل اعلام می نماید که هیچگونه توافق یا تفاهم همزمانی میان طرفین در خصوص موضوع این موافقتنامه اصلی اعطای امتیاز وجود ندارد که در این سند درج نشده باشد. هیچیک از مسئولان، یا مدیران، کارکنان یا نمایندگان شرکت از اختیار اعلام مطلب یا دادن قولی که در این موافقتنامه یا در بخشنامه های پیشنهاد امتیاز برای داوطلبان دریافت امتیاز اصلی به موجب قانون حاکم قید نشده برخوردار نیست و طرفین موافقت دارند که هر یک از آنها این موافقتنامه را بدون اعتماد به چنین اعلامات یا قولهای منعقد کرده است. این موافقتنامه را نمی توان اصلاح نمود یا تغییر داد مگر به موجب یک سند کتبی که به امضای تمامی طرفهای این موافقتنامه رسیده باشد.

۱۰/۱۲- هدف از درج عناوین

عناوین مواد و بخشها که در این موافقتنامه به کار رفته صرفاً برای سهولت بوده و مؤثر بر معنا یا تفسیر هر یک از مندرجات، مفاد یا شرایط این موافقتنامه تلقی نخواهد شد.

۱۱/۱۲- جنسیت

معنای کلیه واژگان بکار رفته با شماره یا جنسیت خاص شامل هر شماره یا جنسیتی که وقایع، زمینه یا معنای خاص این موافقتنامه یا هر یک از بندهای آن ایجاب نماید، می گردد.

۱۲/۱۲- تفکیک پذیری

هیچیک از مفاد مندرج در این موافقتنامه نباید به نحوی تفسیر گردد که مستلزم درخواست انجام کاری مغایر با قانون باشد. هرگاه بین مفاد این موافقتنامه و هر یک قانون مصوب، فرمان یا مقررات فعلی یا آتی که طرفین این موافقتنامه از حق قانونی برای عقد قرارداد برخلاف آن برخوردار نیستند، تعرضی موجود باشد، مفاد اخیر غلبه خواهد داشت، ولی در چنین حالتی آن دسته از مفاد موافقتنامه حاضر که بدین ترتیب تحت تأثیر قرار گرفته اند، صرفاً تا حدی که برای قرار گرفتن آنها در چارچوب الزامات قانونی ضرورت داشته باشد محدود و مقید خواهد شد. در صورتی که هر یک از قسمتها، مواد، بندها، جملات، یا عبارات این موافقتنامه، مجمل، باطل یا به نحو دیگری غیر قابل اجرا اعلام گردد، آن بخش مجمل، باطل یا غیر قابل اجرا، حذف شده تلقی گردیده و قسمت باقیمانده این موافقتنامه کماکان از قوت و اعتبار برخوردار خواهد بود.

۱۳/۱۲- چنانچه هر یک از طرفین این موافقتنامه دعوی یا محاکمه ای را به منظور اجرا یا جلوگیری از نقض هر یک از مفاد آن به جریان بیندازد، چه از طریق داوری و چه از راه اقامه دعوی قضائی یا شبه قضائی یا هر ترتیب دیگر، یا جهت خسارت ناشی از نقض مورد ادعا از هر یک از مفاد این موافقتنامه یا اعلام حقوق یا تعهدات طرف مزبور طبق موافقتنامه اقامه دعوی کند، آنگاه طرف برنده باید کلیه هزینه ها و مخارج به بار آمده در این رابطه را که شامل ولی نه محدود به حق الزحمه متعارف و کلاً جهت خدمات ارائه شده به طرف برنده می باشد از طرف بازنده دریافت کند.

۱۴/۱۲- ابلاغها

مگر در مواردی که در این موافقتنامه به ترتیب دیگری مقرر شده باشد، کلیه ابلاغها و گزارش کتبی مجاز با الزامی که طبق این موافقتنامه باید توسط طرفین تسلیم گردد، در زمان تحویل دستی آن، یا یک روز کاری پس از ارسال فکس، تلگراف، ای میل یا سایر روشهای الکترونیک، یا سه روز پس از تحویل از طریق پست سفارشی یا تأیید شده با لزوم قبض دریافت، یا یک روز کاری بعد از تحویل آن به فدرال اکسپرس یا سایر شرکتهای معتبر هوایی با درخواست تحویل در اسرع وقت و پرداخت قبلی هزینه پستی به نشانی های ذیل، تسلیم شده تلقی می گردد:

[نشانی]

۱۳- اعلامات و تضمینات شرکت

شرکت اعلام و تضمین می نماید که:

(الف) شرکتی است تشکیل شده و موجود مطابق قوانین [نام کشور و/یا ایالت/ استان را تصریح کنید] که دفتر اصلی آن در [نام کشور را تصریح کنید] واقع می باشد؛

(ب) شخص امضا کننده ذیل از حق، و اختیارات کامل جهت امضای این موافقتنامه از طرف شرکت برخوردار می باشد؛

(ج) امضا، اجرا و مبادله این موافقتنامه به منزله نقض نفاد اساسنامه و گواهی ثبت شرکت و آیین نامه های مربوطه و هرگونه قرارداد یا موافقتنامه دیگری که شرکت طرف آن است، نمی باشد و نخواهد بود؛

(د) هیچ دلال، کاریاب یا واسطه ای در رابطه با مذاکرات و مباحثات مرتبط با امضای این موافقتنامه درگیر نبوده و هیچ دلال، کاریاب، نماینده یا واسطه ای وجود ندارد که بر اساس انجام معاملات پیش بینی شده در این موافقتنامه مستحق حق الزحمه، کمیسیون یا هر وجه پرداختی دیگری شود.

(ه) این موافقتنامه به طرز مقتضی امضا و مبادله گردیده و به منزله یک تعهد قانونی، معتبر و الزام آور و قابل اجرا به موجب مفاد آن می باشد، به جز آنکه قابل اجرا بودن موافقتنامه ممکن است به علت ورشکستگی، اعسار، تحدید سازمان، توقیف یا سایر قوانین مشابهی که اکنون لازم الاجرا بوده یا بعداً لازم الاجرا می شود، و بر حقوق دیان به طور کلی اثر می گذارد و همچنین بر اثر اصول انصاف، صرفنظر از اینکه این قابلیت اجرا در رسیدگی بر اساس انصاف مورد توجه قرار می گیرد یا در رسیدگی قانونی محدود شود.

۱۴- اعلامات و تضمینات "واگذارنده فرعی امتیاز"

"واگذارنده فرعی امتیاز" اعلام و تضمین می نماید که :

(الف) شرکتی است تشکیل شده و موجود مطابق قوانین [نام کشور و/یا ایالت/ استان را تصریح کنید] که دفتر اصلی آن در [نام کشور را تصریح کنید] واقع می باشد؛

(ب) شخص امضا کننده ذیل از حق، و اختیارات کامل جهت امضای این موافقتنامه از طرف شرکت برخوردار می باشد؛

(ج) هیچ دلال، کاریاب یا واسطه ای در رابطه با مذاکرات و مباحثات مرتبط با امضای این موافقتنامه درگیر نبوده و هیچ دلال، کاریاب، نماینده یا واسطه ای وجود ندارد که بر اساس انجام معاملات پیش بینی شده در این موافقتنامه مستحق حق الزحمه، کمیسیون یا هر وجه پرداختی دیگری شود.

(ه) امضا و مبادله و اجرای این موافقتنامه به منزله نقض مفاد اساسنامه و گواهی ثبت "واگذارنده فرعی امتیاز" و آیین نامه های مربوطه و هر گونه قرارداد یا موافقتنامه ای که "واگذارنده فرعی امتیاز" طرف آن است، نمی باشد و نخواهد بود.

۱۵- اهمیت زمان

از نظر این موافقتنامه زمان دارای اهمیت اساسی می باشد.

در تأیید مراتب فوق ، طرفین این موافقتنامه آن را در تاریخ که در ابتدای آن قید شده مبادله نموده اند .

شرکت واگذارنده فرعی امتیاز

امضای مجاز امضای مجاز

نام و عنوان نام و عنوان

پیوست الف

منطقه توسعه

پیوست ب

حداقل تعهدات توسعه

پایان دوره توسعه

مجموع امتیارات در دست بهره برداری

کل امتیازاتی که در طول دوره باید افتتاح شود

تعداد امتیازات فرعی که باید در طول این دوره افتتاح شود

تعداد امتیازات فرعی که باید در طول دوره افتتاح شود.

پيوست ج

مواد اوليه

پيوست د
موافقتنامه امتياز

پیوست ه

رقابت در طول مدت و پس از مدت موافقتنامه